

Notice d'emploi



eloBLOCK

VE .. /14 EU I

BE (fr)

Éditeur/constructeur

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +492191 18 0 ■ Fax +492191 18 2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

Sommaire

1	Sécurité.....	3
1.1	Mises en garde relatives aux opérations	3
1.2	Utilisation conforme	3
1.3	Consignes générales de sécurité	3
2	Remarques relatives à la documentation.....	5
2.1	Respect des documents complémentaires applicables.....	5
2.2	Conservation des documents	5
2.3	Validité de la notice.....	5
3	Description du produit	5
3.1	Structure du produit	5
3.2	Vue d'ensemble des éléments de commande.....	5
3.3	Mentions figurant sur la plaque signalétique	6
3.4	Marquage CE.....	6
4	Fonctionnement.....	6
4.1	Protection de type armoire	6
4.2	Ouverture des dispositifs d'arrêt.....	6
4.3	Mise en marche du produit	6
4.4	Mise en marche du produit	6
4.5	Réglage de la température de départ du chauffage	6
4.6	Réglage de la température d'eau chaude.....	7
4.7	Puisage d'eau chaude sanitaire.....	7
4.8	Maintien d'une pression de remplissage adéquate dans le circuit de chauffage.....	7
4.9	Désactivation des fonctions du produit.....	7
5	Dépannage	8
5.1	Identification et résolution des défauts	8
6	Entretien et maintenance	8
6.1	Maintenance	8
6.2	Entretien du produit	8
7	Protection antigel	8
7.1	Fonction de protection contre le gel	8
8	Mise hors service.....	8
8.1	Mise hors service provisoire du produit	8
8.2	Mise hors service définitive du produit	9
9	Recyclage et mise au rebut	9
10	Garantie et service après-vente	9
10.1	Garantie	9
10.2	Service après-vente.....	9
Annexe	10
A	Identification et élimination des dérangements	10

1 Sécurité

1.1 Mises en garde relatives aux opérations

Classification des mises en garde liées aux manipulations

Les mises en garde relatives aux manipulations sont graduées à l'aide de symboles associés à des mots-indicateurs, qui signalent le niveau de gravité du risque encouru.

Symboles de mise en garde et mots-indicateurs



Danger !

Danger de mort immédiat ou risque de blessures graves



Danger !

Danger de mort par électrocution



Avertissement !

Risque de blessures légères



Attention !

Risque de dommages matériels ou de menaces pour l'environnement

1.2 Utilisation conforme

Une utilisation incorrecte ou non conforme peut présenter un danger pour la vie et la santé de l'utilisateur ou d'un tiers, mais aussi endommager l'appareil et d'autres biens matériels.

Ce produit est un générateur de chaleur spécialement conçu pour les installations de chauffage fonctionnant en circuit fermé et la production d'eau chaude sanitaire.

L'utilisation conforme du produit suppose :

- le respect des notices d'utilisation fournies avec le produit ainsi que les autres composants de l'installation
- le respect de toutes les conditions d'inspection et de maintenance qui figurent dans les notices.

Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ainsi que des personnes qui ne sont pas en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou encore qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles aient été formées pour utiliser le produit en toute sécurité, qu'elles comprennent

les risques encourus ou qu'elles soient correctement encadrées. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien courant du produit ne doivent surtout pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice ou au-delà du cadre stipulé dans la notice sera considérée comme non conforme. Toute utilisation directement commerciale et industrielle sera également considérée comme non conforme.

Attention !

Toute utilisation abusive est interdite.

1.3 Consignes générales de sécurité

1.3.1 Danger en cas d'erreur de manipulation

Toute erreur de manipulation présente un danger pour vous-même, pour des tiers et peut aussi provoquer des dommages matériels.

- ▶ Lisez soigneusement la présente notice et l'ensemble des documents complémentaires applicables, et tout particulièrement le chapitre « Sécurité » et les avertissements.
- ▶ N'exécutez que les tâches pour lesquelles la présente notice d'utilisation fournit des instructions.

1.3.2 Danger de mort en cas de modifications apportées au produit ou dans l'environnement du produit

- ▶ Ne retirez, ne shuntez et ne bloquez en aucun cas les dispositifs de sécurité.
- ▶ Ne manipulez aucun dispositif de sécurité.
- ▶ Ne détériorez pas et ne retirez jamais les composants scellés du produit.
- ▶ N'effectuez aucune modification :
 - au niveau du produit
 - conduites hydrauliques et câbles électriques
 - au niveau de la soupape de sécurité
 - au niveau des conduites d'évacuation
 - au niveau des éléments de construction ayant une incidence sur la sécurité de fonctionnement du produit

1 Sécurité

1.3.3 Danger de mort en cas d'omission de dispositif de sécurité

Tout dispositif de sécurité manquant (par ex. soupape de sécurité, vase d'expansion) peut entraîner des brûlures mortelles ou d'autres blessures graves, notamment en cas d'explosion.

- ▶ Demandez à l'installateur spécialisé de vous montrer l'emplacement et le fonctionnement des dispositifs de sécurité.

1.3.4 Risques de blessures et de dommages matériels en cas de maintenance ou de réparation négligée ou non conforme

- ▶ Ne tentez jamais d'effectuer vous-même des travaux de maintenance ou de réparation de votre produit.
- ▶ Contactez immédiatement un installateur spécialisé afin qu'il procède au dépannage.
- ▶ Conformez-vous aux intervalles de maintenance prescrits.

1.3.5 Risque de dommages matériels sous l'effet du gel

- ▶ Assurez-vous que l'installation de chauffage reste en service dans tous les cas lorsqu'il gèle, mais aussi que toutes les pièces sont suffisamment chauffées.
- ▶ Si vous ne pouvez pas faire en sorte que l'installation de chauffage reste en service, faites-la vidanger par un installateur spécialisé.

1.3.6 Risque de dommages matériels en cas de fuite des conduites d'eau chaude

- ▶ En cas de fuite au niveau des conduites d'eau chaude entre le produit et les points de puisage, fermez la soupape d'arrêt d'eau froide montée sur place.
- ▶ Demandez à votre professionnel qualifié de vous montrer où se trouve la soupape d'arrêt d'eau froide.

1.3.7 Risque de dommages matériels en cas de pression de remplissage insuffisante du circuit de chauffage

Si l'installation fonctionne avec une quantité d'eau insuffisante, elle risque de subir des dommages.

- ▶ Contrôlez régulièrement la pression de remplissage du circuit de chauffage.
- ▶ Tenez compte des consignes relatives à la pression de remplissage du circuit de chauffage (→ page 7).

2 Remarques relatives à la documentation

2.1 Respect des documents complémentaires applicables

- Conformez-vous impérativement à toutes les notices d'utilisation qui accompagnent les composants de l'installation.

2.2 Conservation des documents

- Conservez soigneusement cette notice ainsi que tous les autres documents complémentaires applicables pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

2.3 Validité de la notice

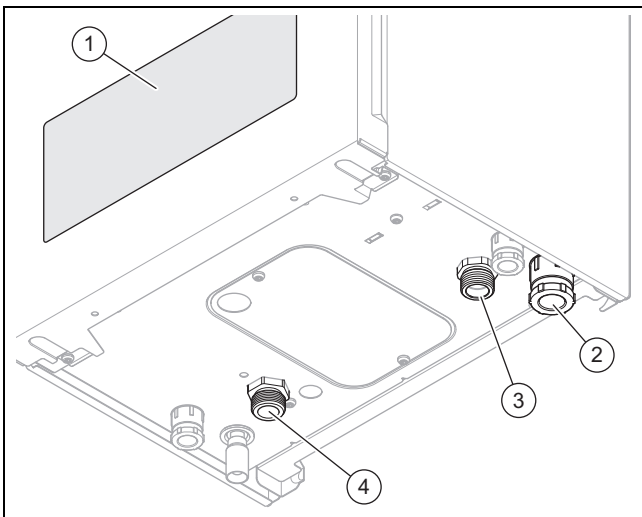
Cette notice s'applique exclusivement aux modèles suivants :

Produit - référence d'article

	Référence d'articles
VE 6 /14 EU I	0010023690
VE 9 /14 EU I	0010023691
VE 12 /14 EU I	0010023692
VE 14 /14 EU I	0010023693
VE 18 /14 EU I	0010023694
VE 21 /14 EU I	0010023695
VE 24 /14 EU I	0010023696
VE 28 /14 EU I	0010023697

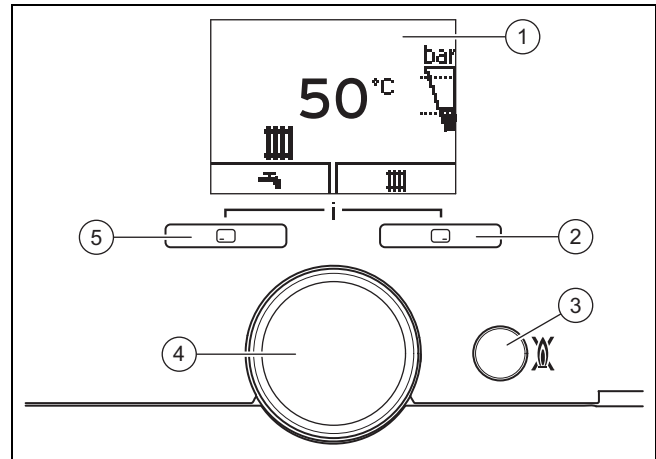
3 Description du produit

3.1 Structure du produit



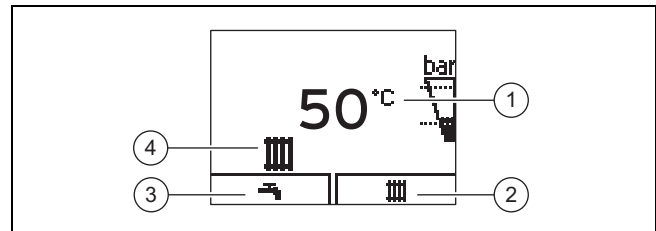
- | | | | |
|---|---|---|---------------------|
| 1 | Affichage et éléments de commande | 3 | Départ de chauffage |
| 2 | Passe-câbles pour raccordement au secteur | 4 | Retour de chauffage |

3.2 Vue d'ensemble des éléments de commande



- | | | | |
|---|--|---|-------------------------------|
| 1 | Écran | 4 | Sélecteur |
| 2 | Touche de sélection de droite | 5 | Touche de sélection de gauche |
| 3 | Touche marche/arrêt/touche de réinitialisation | | |

3.2.1 Ecran du produit



- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Température du départ de chauffage actuelle, pression de l'installation, mode de fonctionnement, code défaut ou informations supplémentaires | 2 | Fonction actuelle de la touche de sélection droite |
| | | 3 | Fonction actuelle de la touche de sélection gauche |
| | | 4 | Mode de fonctionnement actif |

Symbole	Signification
	Pression de l'installation : - Affichage fixe : pression de remplissage dans la plage admissible - Affichage clignotant : pression de remplissage en dehors de la plage admissible Les pointillés délimitent la plage admissible.
	Mode chauffage actif : - Affichage fixe : demande de chaleur en mode chauffage - Affichage clignotant : montée en température
	Production d'eau chaude sanitaire activée (produit avec production d'eau chaude sanitaire intégrée/ produit avec ballon d'eau chaude sanitaire raccordé) : - Affichage permanent : mode puisage - Affichage clignotant : montée en température
	Maintenance requise

4 Fonctionnement

Symbole	Signification
	Mode été actif Mode chauffage désactivé
	Défaut dans le produit : Apparaît à la place de l'affichage de base, avec affichage de texte en clair explicatif le cas échéant

3.3 Mentions figurant sur la plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve à l'intérieur, au fond au boîtier.

Mentions figurant sur la plaque signalétique	Signification
	Lire la notice !
VE.. /14	Désignation du modèle
..6..	Puissance
EU I	Marché de destination
eloBLOCK	Désignation commerciale
PMS	Pression de service admissible en mode chauffage
DSN	Code appareil
T _{max.} (par ex. 85 °C)	Température de départ maxi
V Hz	Tension et fréquence secteur
IP	Type de protection
P	Plage de puissance calorifique nominale
Q	Plage de charge thermique
TN	Type de réseau de fourniture d'énergie autorisé
	Code matriciel avec numéro de série, 7ème au 16ème chiffre = référence d'article du produit

3.4 Marquage CE



Le marquage CE atteste que les produits sont conformes aux exigences élémentaires des directives applicables, conformément à la déclaration de conformité.

La déclaration de conformité est disponible chez le fabricant.

4 Fonctionnement



Avertissement !

Risque de brûlure dû à l'eau chaude !

L'eau chaude présente dans les conduites peut occasionner des brûlures en cas de réglage incorrect des températures d'eau.

- ▶ Testez la température d'eau à la main.

Les valeurs réglables clignotent systématiquement à l'écran.

Toute modification d'une valeur doit être validée. Le nouveau réglage n'est enregistré qu'après validation.

4.1 Protection de type armoire

La conception de la protection de type armoire de l'appareil est soumise à des prescriptions particulières.

Si vous souhaitez monter une protection de type armoire pour votre appareil, adressez-vous à une société d'installation agréée. N'effectuez en aucun cas les travaux d'habillage de l'appareil vous-même.

4.2 Ouverture des dispositifs d'arrêt

1. L'installateur spécialisé qui a procédé à l'installation du produit peut vous montrer l'emplacement et le fonctionnement des dispositifs d'arrêt.
2. Ouvrez les robinets de maintenance au niveau du départ et du retour de l'installation de chauffage.

Condition: Produit avec production d'eau chaude sanitaire intégrée ou raccordé à un ballon d'eau chaude sanitaire

- ▶ Ouvrez la soupape d'arrêt d'eau froide.

4.3 Mise en marche du produit

- ▶ Ne procédez pas à la mise en fonctionnement du produit avant que l'habillage ne soit totalement fermé.

4.4 Mise en marche du produit

- ▶ Vérifiez que l'alimentation électrique du produit est enclenchée.
 - Le produit se met sous tension dès qu'il est raccordé au réseau électrique. La température actuelle du départ de chauffage s'affiche à l'écran.



Remarque

Pour que les dispositifs de surveillance et de protection contre le gel continuent de fonctionner, il vaut mieux passer par un régulateur en option pour allumer et éteindre le produit. Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez votre installateur spécialisé.

4.5 Réglage de la température de départ du chauffage

Condition: Pas de régulateur raccordé



- ▶ Appuyez sur .
 - ◀ La température du départ de chauffage apparaît à l'écran.
- ▶ Utilisez le sélecteur pour régler la température du départ de chauffage qui convient.
- ▶ Appuyez sur pour valider le réglage.

Condition: Régulateur raccordé



- ▶ Appuyez sur .
 - ◀ La température du départ de chauffage apparaît à l'écran.
- ▶ Réglez la température du départ de chauffage qui convient au niveau du régulateur (→ notice d'utilisation du régulateur).

4.6 Réglage de la température d'eau chaude

Condition: Pas de régulateur raccordé

- ▶ Appuyez sur .
 - ◁ La température d'eau chaude sanitaire qui a été réglée clignote à l'écran.
- ▶ Réglez la température d'eau chaude souhaitée à l'aide du sélecteur.
- ▶ Appuyez sur  pour valider le réglage.

Condition: Régulateur raccordé

- ▶ Appuyez sur .
 - ◁ La température d'eau chaude sanitaire qui a été réglée clignote à l'écran.
- ▶ Réglez la température d'eau chaude maximale possible au niveau du produit à l'aide du sélecteur.
- ▶ Appuyez sur  pour valider le réglage.
- ▶ Réglez la température d'eau chaude qui convient au niveau du régulateur (→ notice d'utilisation du régulateur).

4.7 Puisage d'eau chaude sanitaire

- ▶ Ouvrez un robinet d'eau chaude pour puiser de l'eau chaude sanitaire dans le ballon d'eau chaude sanitaire.
 - ◁ Si la température du ballon est inférieure à la température d'eau chaude réglée, le produit se met automatiquement en marche et chauffe l'eau contenue dans le ballon d'eau chaude sanitaire.
 - ◁ Si la température du ballon correspond à la température d'eau chaude réglée, le produit s'arrête. La pompe continue de tourner quelques instants.

4.8 Maintien d'une pression de remplissage adéquate dans le circuit de chauffage

4.8.1 Contrôle de la pression de remplissage de l'installation de chauffage




Remarque

Pour que l'installation de chauffage fonctionne bien, la pression de remplissage doit se situer entre 0,1 MPa et 0,2 MPa (1,0 bar et 2,0 bar) à froid.

Si l'installation de chauffage alimente plusieurs étages, il peut s'avérer nécessaire d'établir une pression de remplissage supérieure. Demandez conseil à votre installateur spécialisé.

Si la pression de remplissage du circuit de chauffage descend en dessous de 0,08 MPa (0,8 bar), le symbole de la pression d'installation se met à clignoter à l'écran. Si la pression de remplissage descend en dessous de 0,03 MPa (0,3 bar), le produit se coupe. Le message de défaut **F.22** s'affiche alors à l'écran.

1. Appuyez deux fois sur .
 - ◁ La pression actuelle de l'installation et la plage de pression admissible s'affichent à l'écran.
2. Contrôlez la pression de remplissage à l'écran ou au niveau du manomètre.

Résultat 1:

Pression de remplissage: 0,1 ... 0,2 MPa (1,0 ... 2,0 bar)

La pression de remplissage se situe bien dans la plage de pression admissible.

Résultat 2:

Pression de remplissage: < 0,08 MPa (< 0,80 bar)

- ▶ Procédez au remplissage de l'installation de chauffage. (→ page 7)

4.8.2 Remplissage de l'installation de chauffage



Attention !

Risque de dommage si l'eau de chauffage est très calcaire, corrosive ou qu'elle contient des produits chimiques !

Une eau du robinet inadaptée risque d'endommager les joints et les membranes, de boucher les composants hydrauliques, aussi bien dans le produit que dans l'installation de chauffage, ou encore de provoquer des bruits.




- ▶ Vous devez systématiquement utiliser une eau de chauffage adaptée pour l'installation de chauffage.

1. Demandez à un installateur spécialisé où se trouve le robinet de remplissage.
2. Raccordez le robinet de remplissage à l'approvisionnement en eau de chauffage comme l'installateur spécialisé le vous a montré.
3. Ouvrez tous les robinets des radiateurs (robinets thermostatiques) de l'installation de chauffage.
4. Ouvrez l'approvisionnement en eau de chauffage.
5. Ouvrez lentement le robinet de remplissage et laissez l'eau couler jusqu'à ce que la pression de remplissage requise soit atteinte.
6. Fermez l'approvisionnement en eau de chauffage.
7. Purgez tous les radiateurs.
8. Contrôlez la pression de remplissage à l'écran ou au niveau du manomètre.
9. Ajoutez de l'eau si nécessaire.
10. Fermez le robinet de remplissage.

4.9 Désactivation des fonctions du produit



4.9.1 Désactivation du mode de chauffage (mode Été)

Condition: Pas de régulateur raccordé

- ▶ Appuyez sur .
 - ◁ La valeur de température de départ du chauffage apparaît à l'écran.
- ▶ Utilisez le sélecteur pour régler la température du départ de chauffage sur **off**.
- ▶ Appuyez sur  pour valider le réglage.
 - ◁ Le mode de chauffage est alors désactivé.
 - ◁ Le symbole  apparaît à l'écran.
 - ◁ La fonction de protection contre le gel du produit reste active.

5 Dépannage

4.9.2 Activation des codes d'état

- ▶ Appuyez simultanément sur  et .
- ◀ Le menu s'affiche.
- ◀ L'état de fonctionnement actuel (code d'état) s'affiche à l'écran.

5 Dépannage

5.1 Identification et résolution des défauts

Les messages de défaut sont prioritaires sur tous les autres écrans d'affichage.

- ▶ En présence d'anomalies ou de messages de défaut (**F.xx**), reportez-vous aux instructions du tableau en annexe.
Identification et élimination des dérangements (→ page 10)
- ▶ Si le produit ne fonctionne pas correctement alors que vous avez contrôlé les points indiqués dans le tableau, contactez un installateur spécialisé pour remédier au problème.

6 Entretien et maintenance

6.1 Maintenance

Seules une inspection annuelle et une maintenance bisannuelle, réalisées par un installateur spécialisé, permettent de garantir la disponibilité et la sécurité, la fiabilité et la longévité du produit. Il peut être nécessaire d'anticiper l'intervention de maintenance, en fonction des constats de l'inspection.

6.2 Entretien du produit

- ▶ Nettoyez l'habillage avec un chiffon humecté d'eau savonneuse.
- ▶ N'utilisez pas d'aérosol, de produit abrasif, de produit vaisselle, de détergent solvanté ou chloré.

7 Protection antigel

L'installation de chauffage doit rester en marche au cours des périodes de gel et les pièces doivent être suffisamment chauffées pour protéger l'installation de chauffage et les conduites d'eau du gel.

Vous pouvez aussi vidanger l'installation de chauffage et le produit. Contactez votre installateur spécialisé.

7.1 Fonction de protection contre le gel

Le produit est équipé d'une fonction de protection contre le gel.

Si la température de départ descend en dessous de 8 °C, la pompe de chauffage se met automatiquement en marche. Si la température de départ remonte jusqu'à 10 °C, la pompe de chauffage se coupe automatiquement.

Si la température de départ descend en dessous de 5 °C alors que le produit est raccordé au réseau électrique, ce dernier se met automatiquement en marche et chauffe le circuit chauffage pour l'amener à 25 °C environ. Si la température de départ descend en dessous de 3 °C, **F.161** s'affiche à l'écran. Dans ce cas, contactez votre professionnel qualifié.

7.1.1 Fonction de protection contre le gel du ballon d'eau chaude sanitaire (uniquement avec un ballon d'eau chaude sanitaire externe équipé d'un capteur de température CTN en option)

La température d'eau chaude à l'intérieur du ballon d'eau chaude sanitaire reste approximativement sur 15 °C en l'absence de demande d'eau chaude sanitaire. Si la température à l'intérieur du ballon d'eau chaude sanitaire descend en dessous de 3 °C, la production d'eau chaude sanitaire se coupe et **F.162** s'affiche à l'écran. Dans ce cas, contactez votre professionnel qualifié.



Remarque

Cette fonction est inopérante si le ballon d'eau chaude sanitaire est raccordé à un thermostat.

8 Mise hors service

8.1 Mise hors service provisoire du produit



Attention !

Risques de dommages matériels sous l'effet du gel !

Les dispositifs de protection contre le gel et de surveillance ne fonctionnent qu'à condition que le produit soit raccordé au réseau électrique.

- ▶ Ne débranchez pas le produit du secteur.

- ▶ Fermez la soupape d'arrêt d'eau froide.
- ▶ Ouvrez le robinet pour laisser s'écouler l'eau restante des conduites.
- ▶ Fermez le robinet d'eau.
- ▶ Fermez la vanne d'arrêt d'eau chaude sanitaire.
- ▶ Éteignez le produit par le biais du régulateur en option.

8.2 Mise hors service définitive du produit

- ▶ Confiez la mise hors service définitive du produit à un installateur spécialisé.

9 Recyclage et mise au rebut

- ▶ Confiez la mise au rebut de l'emballage à l'installateur spécialisé qui a installé le produit.



■ Si le produit porte ce symbole :

- ▶ Dans ce cas, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.
- ▶ Éliminez le produit auprès d'un point de collecte d'équipements électriques et électroniques usagés.



■ Si le produit renferme des piles qui portent ce symbole, cela signifie que les piles peuvent contenir des substances nocives ou polluantes.

- ▶ Dans ce cas, déposez les piles dans un point de collecte de piles usagées.

10 Garantie et service après-vente

10.1 Garantie

Validité: Belgique

Pour obtenir des informations concernant la garantie constructeur, veuillez contacter l'adresse indiquée au verso.

10.2 Service après-vente

Validité: Belgique, Vaillant

N.V. Vaillant S.A.

Golden Hopestraat 15

B-1620 Drogenbos

Tel. 2 3349300

Fax 2 3349319

Kundendienst / Service après-vente / Klantendienst 2 3349352

info@vaillant.be

www.vaillant.be

Kundendienst / Service après-vente / Klantendienst:
2 3349352

Annexe

A Identification et élimination des dérangements

Problème	Cause possible	Action corrective
<p>Pas d'eau chaude</p> <p>Pas de montée en température du chauffage</p> <p>Le produit ne se met pas en marche</p>	<p>L'alimentation électrique du bâtiment est coupée.</p> <p>Le produit n'est pas raccordé au réseau électrique ou a été mis hors tension par le biais du régulateur en option.</p> <p>La pression de remplissage du circuit de chauffage est insuffisante.</p> <p>Présence d'air dans l'installation de chauffage.</p>	<p>Enclenchez l'alimentation électrique côté bâtiment.</p> <p>Vérifiez que le produit est bien raccordé au réseau électrique. Si vous utilisez un régulateur en option, allumez le produit en passant par le régulateur.</p> <p>Augmentez la pression de remplissage du circuit de chauffage.</p> <p>Procédez à la purge de l'installation de chauffage.</p>
<p>Le mode chauffage ne se met pas en marche, mais le mode eau chaude sanitaire fonctionne bien.</p>	<p>Il n'y a pas de demande de chaleur relayée par le régulateur externe.</p>	<p>Servez-vous du régulateur externe pour réguler le mode chauffage.</p>
<p>F.22 (fonctionnement à sec) s'affiche à l'écran.</p>	<p>Manque d'eau dans l'installation de chauffage</p>	<p>Remplissez l'installation de chauffage avec une quantité d'eau suffisante. Ensuite, remettez le produit en fonctionnement.</p>



0020303579_00

0020303579_00 ■ 10.02.2020

Fournisseur

N.V. Vaillant S.A.

Golden Hopestraat 15 ■ B-1620 Drogenbos

Tel. 2 3349300 ■ Fax 2 3349319

Kundendienst / Service après-vente / Klantendienst 2 3349352

info@vaillant.be ■ www.vaillant.be

© Ces notices relèvent de la législation relative aux droits d'auteur et toute reproduction ou diffusion, qu'elle soit totale ou partielle, nécessite l'autorisation écrite du fabricant.

Sous réserve de modifications techniques.